

CASIO®



Enhorabuena por haber seleccionado este reloj CASIO.

Para cerciorarse de que el reloj le proporcione los años de servicio para los que fue diseñado, asegúrese de leer y seguir atentamente las instrucciones descritas en este manual, y especialmente la información contenida en "Precauciones de funcionamiento" y "Mantenimiento por el usuario".



Battery level indicator and small square icon.

FRI 6-30

10:58 50

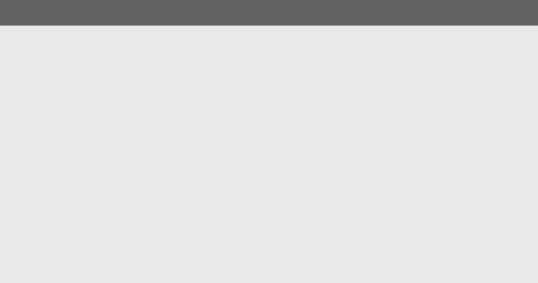
Precauciones de funcionamiento	ES-47
Mantenimiento por el usuario	ES-59

Esquema de los procedimientos

La siguiente es una lista de consulta práctica que contiene todos los procedimientos operacionales de este manual.

<i>Para ajustar la hora y fecha.....</i>	<i>ES-10</i>
<i>Para cambiar la hora del modo de indicación de la hora entre DST y hora estándar.....</i>	<i>ES-12</i>
<i>Para cambiar entre indicación horaria de 12 horas y 24 horas</i>	<i>ES-13</i>
<i>Para medir tiempos con el cronómetro.....</i>	<i>ES-15</i>
<i>Para ajustar el tiempo de un evento.....</i>	<i>ES-17</i>
<i>Para iniciar el cronometraje al comienzo de un evento</i>	<i>ES-18</i>
<i>Para poner el cronometraje en pausa</i>	<i>ES-18</i>
<i>Para reposicionar la medición del tiempo transcurrido a cero.....</i>	<i>ES-19</i>
<i>Para realizar una operación con el temporizador de preajustes.....</i>	<i>ES-21</i>
<i>Para configurar los ajustes del temporizador de cuenta regresiva.....</i>	<i>ES-25</i>
<i>Para realizar una operación con el temporizador de cuenta regresiva</i>	<i>ES-29</i>

<i>Para ver la hora de otro código de ciudad.....</i>	<i>ES-32</i>
<i>Para cambiar la hora de un código de ciudad entre hora estándar y horario de verano.....</i>	<i>ES-33</i>
<i>Para ajustar la hora de alarma.....</i>	<i>ES-34</i>
<i>Para detener el tono de alarma después que empieza a sonar</i>	<i>ES-35</i>
<i>Para activar y desactivar la alarma diaria y la señal horaria.....</i>	<i>ES-36</i>
<i>Para probar la alarma</i>	<i>ES-36</i>
<i>Para iluminar la pantalla.....</i>	<i>ES-37</i>
<i>Para activar y desactivar el tono de operación de los botones.....</i>	<i>ES-40</i>

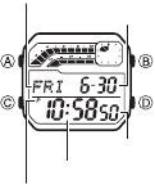


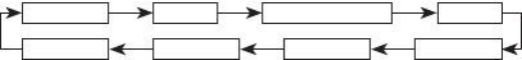




#WT







50		
OFF		
TYO		
10:58		
123		
6-30		



A

B

C

D

DST

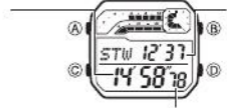
10:58:50

Para cambiar entre indicación horaria de 12 horas y 24 horas

En el modo de indicación de la hora, presione **(D)** para alternar entre indicación horaria de 12 horas y de 24 horas.

- Con el formato de 12 horas, aparece el indicador **P** (PM) para las horas comprendidas entre el mediodía y las 11:59 p.m. y no aparece ningún indicador para las horas comprendidas entre la medianoche y las 11:59 a.m.
- Con el formato de 24 horas, las horas se visualizan desde las 0:00 hasta las 23:59, sin ningún indicador.
- El formato de 12 horas/24 horas que seleccionó en el modo de indicación de la hora se utiliza en todos los demás modos.
- El indicador **P** no se muestra junta con la hora del modo de indicación de la hora en las pantallas del modo de temporizador de preajustes, modo de temporizador de cuenta regresiva, modo de hora mundial y modo de alarma.

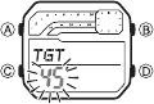




Uso del reloj para cronometrar oficialmente un evento deportivo

Tras ajustar el tiempo de un juego o evento, el reloj hará sonar una alarma cuando el tiempo en la pantalla inferior llegue a ese tiempo.

Si por algún motivo se interrumpe el evento, puede presionar (D) para hacer una pausa y reanudar el cronometraje en la pantalla superior. En la pantalla inferior se mostrará el tiempo total transcurrido desde que se iniciara la operación de cronometraje. El tiempo total de interrupción del juego (tiempo perdido o tiempo de descuento) se puede calcular restando el tiempo indicado en la pantalla superior del tiempo indicado en la pantalla inferior.



Para iniciar el cronometraje al comienzo de un evento

Cuando la hora actual indicada en la pantalla inferior llegue al tiempo de inicio del evento, presione (D) para iniciar el cronometraje.

- La medición del tiempo transcurrido será mostrado en las pantallas superior e inferior.

Para poner el cronometraje en pausa

1. Presione (D).

La medición del tiempo transcurrido cesa en la pantalla superior.

- La medición del tiempo transcurrido continúa en la pantalla inferior.

2. Para reiniciar la medición del tiempo transcurrido en la pantalla superior, presione (D) otra vez.

Cuando se llegue al tiempo del evento preajustado

- El reloj hará sonar una alarma cuando la medición del tiempo transcurrido en la pantalla inferior (tiempo total transcurrido desde que se iniciara el cronometraje) llegue al tiempo del evento preajustado.
- La medición del tiempo transcurrido continuará realizándose incluso después de haber llegado al tiempo del evento preajustado.

Para reposicionar la medición del tiempo transcurrido a cero

1. Presione (D). La medición del tiempo transcurrido cesa en la pantalla superior.
 - La medición del tiempo transcurrido continúa en la pantalla inferior.
2. Mantenga presionado (A) hasta que aparezca la pantalla inicial del modo de cronómetro.

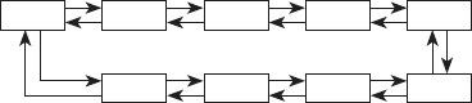


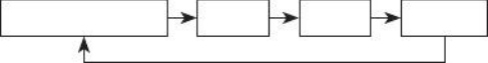


- Al llegar al final de la cuenta regresiva, la alarma suena durante 10 segundos o hasta que la detenga presionando cualquier botón.
- Al llegar al final de la cuenta regresiva con la repetición automática desactivada, el reloj realizará la operación de tiempo transcurrido desde que se llegara al final de la cuenta regresiva. La operación de tiempo transcurrido cesará automáticamente cuando se completen 60 minutos. En este momento aparecerá la pantalla de selección del tiempo de inicio del temporizador de cuenta regresiva.
- Al llegar al final de la cuenta regresiva estando la repetición automática activada, se iniciará una nueva cuenta regresiva desde el tiempo de inicio preajustado seleccionado por usted. El número de repeticiones se mostrará en la pantalla inferior. La visualización del número de repeticiones cambiará a "- -" cuando la cuenta llegue a 100.
- Para detener por completo una operación de cuenta regresiva, en primer lugar póngala en pausa (presionando (D)) y, a continuación, presione (A). Se visualizará la pantalla inicial del modo de temporizador de preajustes.









INT 1		
3' 00"		
→	→	→



A

B

C

D

- Para poner en pausa el temporizador de cuenta regresiva que está realizando la cuenta regresiva, presione (D). Para reanudar la cuenta regresiva, presione (D) otra vez.
- Mientras está funcionando un temporizador de cuenta regresiva, se omitirá cualquier temporizador de cuenta regresiva cuyo tiempo de inicio sea cero (00' 00").
- El primer temporizador de cuenta regresiva de la serie es el de la numeración más baja con un tiempo de inicio distinto de cero. El último temporizador de cuenta regresiva de la serie es el de la numeración más alta con un tiempo de inicio distinto de cero.
- Mientras está desactivada la repetición automática, el reloj emite un pitido cada vez que un temporizador de cuenta regresiva llegue a cero. Una alarma sonará por unos cinco segundos cuando el último temporizador de cuenta regresiva llegue a cero.

- Mientras está activada la repetición automática, el reloj emite un pitido cada vez que un temporizador de cuenta regresiva llegue a cero. Una operación de alerta de cinco segundos tendrá lugar cuando el último temporizador de cuenta regresiva llegue a cero, a menos que el tiempo de inicio del último temporizador de cuenta regresiva sea de 10 segundos o menos. En tal caso, la operación de alerta del último temporizador de cuenta regresiva durará solo un segundo.
- El cronometraje se reiniciará desde el primer temporizador cuando el último temporizador de cuenta regresiva llegue a cero. El número de repeticiones se mostrará en la pantalla inferior. La visualización del número de repeticiones cambiará a "- -" cuando la cuenta llegue a 100.
- Cualquier operación del temporizador de cuenta regresiva en curso continuará ejecutándose aunque usted salda del modo de temporizador de cuenta regresiva.
- Para detener una operación del temporizador de cuenta regresiva, en primer lugar presione (D) para pausar la cuenta regresiva del temporizador actual y, a continuación, presione (A). Entonces se visualizará el temporizador de cuenta regresiva 1 (INT 1).



A



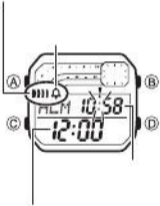
B

C

DST

9:58 50

D





12:00		









Desplazamiento

Los botones (B) y (D) se utilizan en varios modos y pantallas de ajuste para desplazar los datos en la pantalla. Por lo general, si mantiene presionado estos botones durante una operación de desplazamiento, tendrá lugar el desplazamiento rápido. Esto es válido a menos que el número de temporizador de cuenta regresiva esté destellando en la pantalla del modo de temporizador de cuenta regresiva (página ES-25).

Características del retorno automático

- Si deja el reloj en el modo de alarma por dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, se cambiará automáticamente al modo de indicación de la hora.
- Si deja una pantalla con los dígitos destellando durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj saldrá automáticamente de la pantalla de ajuste.

Indicación de la hora

- Si reposiciona los segundos a **00** mientras la cuenta en curso está en el rango de 30 a 59, los minutos aumentarán en 1. En el rango de 00 a 29, los segundos se reposicionan a **00** sin cambiar los minutos.
- El año se puede definir dentro del rango de 2000 a 2099.
- El calendario completamente automático incorporado al reloj se ajusta a las distintas duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajuste la fecha, ya no necesitará cambiarla, a menos que haya cambiado la pila del reloj.

Hora mundial

- La cuenta de los segundos de la hora mundial se sincroniza con la cuenta de los segundos del modo de indicación de la hora.
- Todas las horas del modo de hora mundial se calculan a partir de la hora de la ciudad local ajustada actualmente en el modo de indicación de la hora, utilizando los valores de diferencia horaria con UTC.

- La diferencia UTC es un valor que indica la diferencia horaria entre un punto de referencia en Greenwich, Inglaterra, y la zona horaria en donde está ubicada la ciudad.
- La sigla “UTC” corresponde a “Universal Time Coordinated” (Hora Universal Coordinada), que es la norma científica internacional de medición del tiempo. Se basa en relojes atómicos (cesio) cuidadosamente mantenidos que miden el tiempo con una precisión de microsegundos. Los segundos de saltos se añaden o se quitan, según sea necesario, para mantener el UTC sincronizado con la rotación de la tierra.

Precauciones acerca de la iluminación

- La iluminación pierde potencia después de un uso muy prolongado.
- La iluminación puede ser difícil de ver bajo la luz directa del sol.
- La iluminación se desactiva automáticamente cada vez que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación agotará la pila.

Temporizador de preajustes

Unidad de medición: 1 segundo

Tiempos de inicio preajustados: 10, 12, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45 minutos

Modos del temporizador: Tiempo transcurrido, repetición automática

Medición del tiempo transcurrido de hasta 60 minutos después que la cuenta regresiva llegue a cero

Temporizador de cuenta regresiva

Número de temporizadores: Hasta 9

Unidad de medición: 1 segundo

Rango de entrada: 59'55" (incrementos de 1 minuto e incrementos de 5 segundos)

Otros: Cronometraje con repetición automática

Hora mundial: 48 ciudades (29 zonas horarias)

Otros: Horario de verano/Hora estándar

Alarma: Alarma diaria, señal horaria

Iluminación: LED (diodo emisor de luz)

Otros: Activación/desactivación del tono de operación de los botones

Pila:Una pila de litio (Tipo: CR2025)

Aproximadamente 10 años con la pila tipo CR2025 (1 operación del tiempo transcurrido del cronómetro por semana (alarma de 10 segundos cuando el cronometraje llegue al tiempo del evento preajustado); 1 operación del temporizador de preajustes por semana (alarma de 10 segundos cuando la cuenta regresiva llegue a cero); 1 operación del temporizador de cuenta regresiva por semana (8 pitidos de 1 seg. cuando cualquier temporizador de cuenta regresiva llegue a cero, alarma de 5 segundos cuando el último temporizador de cuenta regresiva llegue a cero), operación de alarma diaria de 10 segundos por día, 1,5 seg. de iluminación por día)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

- No utilice el reloj durante la práctica de buceo de profundidad u otro tipo de buceo que requiera botellas de aire.
- Los relojes que no llevan la inscripción WATER RESIST o WATER RESISTANT en la cubierta posterior no están protegidos contra los efectos del sudor. Evite utilizarlos en circunstancias donde queden expuestos a condiciones de sudor intenso o alta humedad, o a salpicaduras de agua.
- Aunque el reloj sea resistente al agua, tenga en cuenta las precauciones de uso descritas a continuación. Tales tipos de usos pueden reducir la resistencia al agua y causar el empañado del cristal.
 - No accione la corona ni los botones mientras el reloj está sumergido en el agua o está mojado.
 - No utilice el reloj mientras se está duchando.
 - No utilice el reloj en una pileta de natación climatizada, un sauna u otros entornos de temperaturas y humedad elevadas.
 - No utilice el reloj mientras se lava las manos o la cara, realiza quehaceres domésticos, o mientras realiza otras tareas que impliquen el uso de jabones o detergentes.

- Después de sumergirlo en agua de mar, utilice agua dulce para eliminar toda la sal y suciedad del reloj.
- Para mantener la resistencia al agua, haga reemplazar las juntas del reloj periódicamente (aproximadamente una vez cada dos o tres años).
- Siempre que haga reemplazar la pila, un técnico capacitado inspeccionará su reloj para mantener su correcta estanqueidad. Para reemplazar la pila es necesario utilizar herramientas especiales. Siempre solicite el reemplazo de la pila al comerciante minorista original o un centro de servicio autorizado CASIO.
- Algunos relojes resistentes al agua poseen correas de cuero decorativos. Evite nadar, lavar o realizar cualquier otra actividad en que la correa de cuero entre en contacto directo con el agua.

- La superficie interior del cristal del reloj puede empañarse cuando quede expuesto a una caída brusca de la temperatura. Si la humedad desaparece relativamente rápido no existirá ningún problema. Los cambios extremos y repentinos de temperatura (como cuando entra a una habitación con aire acondicionado en verano y permanece cerca de una salida de aire del acondicionador, o cuando sale de una habitación con calefacción en invierno y deja que su reloj entre en contacto con la nieve), pueden hacer que el empañado del cristal tarde más tiempo en despejarse. Si el empañado del cristal no desaparece o si advierte que hay humedad debajo del cristal, deje de usar el reloj inmediatamente y llévelo a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO.
- Su reloj resistente al agua ha sido probado de acuerdo con las normas de la Organización Internacional de Normalización.

Correa

- Una correa demasiado ceñida puede provocar sudor y dificultar la circulación de aire por debajo de la correa, ocasionando irritación de la piel. No lleve la correa demasiado ceñida. Entre la correa y su muñeca debe haber espacio suficiente como para que pueda introducir un dedo.
- El deterioro, el óxido y otras condiciones pueden hacer que la correa se quiebre o se separe del reloj y que los pasadores de la correa se salgan de su posición o se desprendan y caigan. Esto supone el riesgo de que el reloj se suelte de su muñeca y lo pierda, además de suponer el riesgo de que le cause lesiones personales. Siempre asegúrese de cuidar bien la correa y de mantenerla limpia.
- Deje de usar la correa de inmediato si advierte cualquiera de las siguientes condiciones: pérdida de flexibilidad, rajaduras, decoloración, flojedad, desprendimiento o caída de los pasadores de enganche de la correa, o cualquier otra anomalía. Lleve su reloj a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO para su inspección y reparación (se le cobrarán cargos por esto) o para que le cambien la correa por otra nueva (se le cobrarán cargos por esto).

Temperatura

- Nunca deje su reloj sobre el tablero de un automóvil, cerca de un calefactor ni en cualquier otro lugar donde quede expuesto a temperaturas muy altas. Tampoco deje su reloj donde quede expuesto a temperaturas muy bajas. Las temperaturas extremas pueden provocar que el reloj se atrase o se adelante, se detenga o presente alguna otra falla.
- Si deja el reloj en una zona con temperaturas superiores a $+60^{\circ}\text{C}$ (140°F) durante períodos prolongados pueden producirse problemas en su LCD. La pantalla LCD puede ser difícil de leer a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) y superiores a $+40^{\circ}\text{C}$ (104°F).

Impacto

- Su reloj está diseñado para soportar los impactos producidos durante el uso diario normal y actividades ligeras tales como tirar y atrapar una pelota, jugar al tenis, etc. Sin embargo, si deja caer el reloj o lo somete a un fuerte impacto, podría sufrir una avería. Tenga en cuenta que los diseños resistentes a los golpes (G-SHOCK, BABY-G, G-MS) pueden utilizarse mientras maneja una sierra de cadena o realiza otras actividades que generan una intensa vibración, o practica actividades deportivas extenuantes (motocross, etc.).

Magnetismo

- Aunque el reloj digital no es afectado normalmente por el magnetismo, debe evitar exponerlo a un magnetismo muy intenso (tal como un equipo médico, etc.) porque podría producirse un mal funcionamiento o daños en los componentes electrónicos.

Carga electrostática

- La exposición a una carga electrostática muy potente puede hacer que el reloj muestre una hora incorrecta. La carga electrostática muy potente también puede dañar los componentes electrónicos.
- La carga electrostática puede generar una pantalla en blanco momentáneamente o presentar un efecto de arco iris en la pantalla.

Productos químicos

- No deje que el reloj entre en contacto con diluyentes, gasolina, solventes, aceites o grasas, ni con limpiadores, adhesivos, pinturas, medicinas o cosméticos que contengan tales ingredientes. Esto puede provocar decoloración o daños en la caja de resina, correa de resina, cuero y otras piezas.

Almacenamiento

- Si no va a utilizar el reloj durante un período prolongado, límpielo para eliminar toda la suciedad, sudor y humedad y guárdelo en un lugar seco y fresco.

Componentes de resina

- Si estando aún húmedo, permite que el reloj permanezca en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos durante un tiempo prolongado, el color de los componentes de resina podrá transferirse a otros elementos, o el color de éstos podrá transferirse a los componentes de resina de su reloj. Asegúrese de secar completamente el reloj antes de guardarlo y compruebe, también, que no quede en contacto con otros elementos.
- Si deja el reloj en un lugar expuesto a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad del reloj durante períodos prolongados puede provocar su decoloración.
- La fricción causada por ciertas condiciones (fuerza externa frecuente, roce sostenido, impacto, etc.) puede provocar la decoloración de los componentes pintados.
- Si existieran cifras impresas en la correa, el roce intenso del área pintada puede provocar decoloración.
- Si deja el reloj mojado por un tiempo prolongado se podrán desvanecer los colores fluorescentes. Si se moja el reloj, séquelo completamente lo más pronto posible.

- Las piezas de resina semitransparentes pueden decolorarse debido al sudor y a la suciedad, y también si se las expone a altas temperaturas o humedad por lapsos de tiempo prolongados.
- El uso diario y el almacenamiento de larga duración de su reloj puede producir el deterioro, la rotura o la dobladura de los componentes de resina. La extensión de tales daños depende de las condiciones de uso y de almacenamiento.

Correa de cuero

- Si deja el reloj en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos durante lapsos de tiempo prolongados cuando está mojado puede provocar que el color de la correa de cuero se transfiera a tales elementos o que el color de éstos se transfiera a la correa de cuero. Antes de almacenar el reloj, asegúrese de secarlo por completo con un paño suave y compruebe que no quede en contacto con otros elementos.

- Si deja la correa de cuero donde quede expuesta a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad de la correa de cuero durante períodos prolongados puede provocar su decoloración.

PRECAUCIÓN: Si expone una correa de cuero al roce o la suciedad podrá causar transferencia de color o cambio de color.

Componentes metálicos

- Si no limpia la suciedad de los componentes metálicos puede provocar la formación de óxido, aunque dichos componentes sean de acero inoxidable o enchapado. Si los componentes metálicos quedan expuestos al sudor o al agua, séquelos completamente con un paño suave y absorbente y después déjelos en un lugar bien ventilado hasta que se sequen.
- Utilice un cepillo de dientes suave o similar para restregar el metal con una solución débil de agua y detergente suave neutro, o agua jabonosa. A continuación, enjuague con agua para eliminar por completo el detergente remanente y séquelo con un paño absorbente suave. Cuando lave los componentes de metal, envuelva la caja del reloj con un plástico transparente de cocina para que no entre en contacto con el detergente o jabón.



- En el caso de una correa de resina, lave con agua y luego seque con un paño suave. Tenga en cuenta que algunas veces pueden aparecer manchas en la superficie de la correa de resina. Esto no tendrá ningún efecto en su piel ni en su ropa. Limpie con un paño hasta eliminar las manchas.
- Elimine el agua y el sudor de la correa de cuero con un paño suave.
- Si no acciona la corona, los botones o el bisel rotatorio se podrían producir posteriormente, problemas de funcionamiento. Para mantener un buen funcionamiento, gire periódicamente la corona y el bisel rotatorio, y presione los botones.

Peligros acerca del cuidado negligente del reloj

Óxido

- Aunque el acero utilizado en la fabricación del reloj es altamente resistente al óxido, podrá oxidarse si no se limpia el reloj cuando está sucio.
 - La suciedad del reloj puede hacer imposible que el oxígeno entre en contacto con el metal, lo cual puede resultar en la formación de una capa de oxidación en la superficie de metal y la consiguiente formación de óxido.

- El óxido puede dar lugar a partes filosas en los componentes metálicos como también puede hacer que los pasadores de la correa se salgan de su posición o se desprendan y caigan. Si advierte alguna anomalía, deje de usar el reloj inmediatamente y llévelo a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO.
- Aunque la superficie del metal parezca limpia, el sudor y el óxido en las grietas pueden manchar las mangas de la ropa, provocar irritación de la piel e interferir en el desempeño del reloj.

Desgaste prematuro

- Si deja sudor o agua sobre la correa de resina o bisel, o guarda el reloj en un lugar expuesto a alta humedad puede provocar cortes, roturas o desgaste prematuro.

Irritación de la piel

- Las personas con piel sensible o condición física débil pueden sufrir irritación de la piel cuando usan el reloj. Tales personas deben prestar especial atención para mantener siempre limpia la correa de cuero o de resina. Si en algún momento sufriera sarpullido o irritación de la piel, quítese el reloj inmediatamente y consulte con un dermatólogo.

Reemplazo de la pila

- Deje que su comerciante minorista original o el Centro de servicio autorizado CASIO le reemplace la pila.
- Asegúrese de que le reemplacen la pila por una del tipo especificado en esta Guía del usuario. El uso de una pila de diferente tipo puede ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando reemplace la pila, solicite que se realicen las comprobaciones de estanqueidad del reloj.
- Con el transcurso del tiempo, los componentes de resina decorativos pueden desgastarse, agrietarse o doblarse debido al uso diario normal. Tenga en cuenta que cuando se observen rajaduras u otras anomalías que puedan ser indicios de posibles daños en un reloj que haya sido entregado para el cambio de la pila, el reloj le será devuelto con una explicación acerca de la anomalía, sin haberse realizado el servicio solicitado.

Pila original

- La pila instalada en su reloj cuando lo compra se utiliza para pruebas de funcionamiento y rendimiento en la fábrica.
- Las pilas de prueba pueden agotarse antes de que se cumpla la vida útil nominal indicada en la Guía del usuario. Tenga presente que se le cobrará el reemplazo de la pila, aunque sea necesario reemplazarla dentro del periodo de garantía del reloj.

Carga baja de la pila

- La carga baja de la pila se indica mediante un error considerable en la indicación de la hora, la atenuación de los datos visualizados en la pantalla o una pantalla en blanco.
- La operación del reloj con la carga baja de la pila puede provocar un mal funcionamiento. Reemplace la pila tan pronto como sea posible.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO